

EL VIAJERO

TARGET STRUCTURES

1. llega a un país - s/he arrives to a country
2. regresa allí - s/he returns there
3. lleva - s/he brings (carries)

PRACTICE SENTENCES

1. Mi abuela llega a mi casa para visitar a mi familia.
2. Mis abuelos viven en los Estados Unidos, pero son de Honduras y regresan allí mucho.
3. Cuando el turista va a Europa, él lleva una cámara, un mapa y un pasaporte.
4. Muchos inmigrantes tienen problemas cuando llegan a su destino.
5. Yo llevo una cámara conmigo cuando voy a Alaska porque hay muchos animales allí.
6. El hombre es de Ecuador, y regresa allí todos los años para visitar a familia.
7. El país más pequeño se llama La Ciudad Vaticana; el país más grande se llama Rusia.

PRACTICE QUESTIONS FOR INDIVIDUAL RESPONSE

1. ¿Tú llegas a la escuela antes de las ocho de la mañana?
2. ¿Tú regresas a casa después de las tres de la tarde?
3. ¿Llevas un lápiz a clase todos los días?
4. ¿Es buena idea llevar un iPad a la escuela?
5. ¿En qué país está la ciudad de Buenos Aires?

PERSONALIZED QUESTIONS FOR CLASS DISCUSSION

1. ¿Cómo llegas a/regresas de la escuela, típicamente?
2. ¿Cuándo/cómo/por qué llegó tu familia a Alaska?
3. ¿A qué hora llegaste a la escuela esta mañana?
4. ¿Quién en tu familia llegó primero a los Estados Unidos?
5. ¿A qué clase(s) no llegan a tiempo muchos estudiantes? ¿Por qué? ¿Qué excusas tienen los estudiantes que no llegan a clase a tiempo?
6. ¿Tu familia es de otro (país, estado, ciudad)? ¿Tú regresas allí mucho?
7. ¿Qué llevas cuando vas (a la clase de (español), de vacación, al hospital, a la casa de un amigo, al cine, etc.)?
8. Imagínate que hay un fuego en tu casa y que solo puedes llevar tres cosas contigo, ¿Qué llevas?

SCRIPT

(In my experience, this script works best when an adult child--male or female--takes advice from his or her mother and meets an attractive person of the opposite gender in each country.)

Pablo es de Guatemala. Un día, él decide que quiere ver el mundo. Decide visitar a otros **países**. Su madre le dice, «Tú debes visitar a Rusia porque es un **país** fenomenal y **allí** hay muchas muñecas interesantes. ¡**Llévame** una cuando **regresas!**»

Pablo escucha a su madre y va a Rusia. Cuando Pablo **llega allí**, él va a el supermercado. **Allí**, él conoce a una mujer muy bonita que se llama Elena. Él no piensa en la muñeca para su madre porque solo piensa en Elena. Después de un año, Pablo le dice a Elena, «Elena, mi amor, tengo que **regresar** a mi **país**». Elena llora y dice, «¡**Llévame** contigo!» Pablo le dice, «No puedo. Pero te prometo--voy a **regresar**». Entonces, Pablo **regresa** a Guatemala. Él **lleva** muchas cosas interesantes, pero no **lleva** nada para su madre. Cuando **llega a** la casa de su madre, ella le pregunta, ¿Dónde está mi muñeca?» Pablo inventa una excusa. Le dice, «¡Un ladrón robó la muñeca que yo compré para ti!». Su madre está triste. Pablo le dice, «Pero mami, voy a visitar a otro **país**. Cuando **regreso**, te voy a **llevar** algo. ¿Qué quieres?» Su madre le dice, «Tú debes visitar a México porque es un **país** fenomenal y **allí** hay muchas piñatas interesantes. ¡**Llévame** una!»

Pablo escucha a su madre y va a México. Cuando Pablo **llega allí**, él va a una fiesta. **Allí**, él conoce a una mujer muy bonita que se llama Rocio. Él no piensa en la piñata para su madre porque solo piensa en Rocio. Después de dos años, Pablo le dice a Rocio, «Rocio, mi amor, tengo que **regresar** a mi **país**». Rocio llora y dice, «¡**Llévame** contigo!» Pablo le dice, «No puedo. Pero te prometo--voy a **regresar**». Entonces, Pablo **regresa** a Guatemala. Él **lleva** muchas cosas interesantes, pero no **lleva** nada para su madre. Cuando **llega a** la casa de su madre, ella le pregunta, ¿Dónde está mi piñata?» Pablo inventa una excusa. Le dice, «¡El Presidente de México dijo que piñatas son ilegales!». Su madre está triste. Pablo le dice, «Pero mami, voy a visitar a otro **país**. Cuando **regreso**, te voy a **llevar** algo. ¿Qué quieres?» Su madre le dice, «Tú debes visitar a Argentina porque es un **país** fenomenal y **allí** los gauchos llevan sombreros muy grandes. ¡**Llévame** uno!»

Pablo escucha a su madre y va a Argentina. Cuando Pablo **llega allí**, él va a Las Pampas. **Allí**, él conoce a una mujer muy bonita que se llama Mariana. Él no piensa en el sombrero para su madre porque solo piensa en Mariana. Después de tres años, Pablo le dice a Mariana, «Mariana, mi amor, tengo que **regresar** a mi **país**». Mariana llora y dice, «¡**Llévame** contigo!» Pablo piensa por un momento. Él ama mucho a Mariana. Él dice, «Está bien. ¡Vamos! No puedo imaginar mi vida sin ti». Entonces, ellos regresan a Guatemala. Pero cuando llegan a la casa de su madre, su madre no está. Un hombre está allí y él dice, «Tu madre está muerta. Yo soy tu padre». Pablo está feliz de conocer a su padre y su madre, Mariana y él viven felices en la misma casa para siempre.

ENGLISH:

Pablo is from Guatemala. One day, he decides that he wants to see the world. He decides to visit other countries. His mom tells him, "You should visit Russia because it is a fabulous country and there are many interesting dolls there. Bring me one when you come back!"

Pablo listens to his mom and goes to Russia. When he arrives there, he goes to the grocery store. There, he meets a beautiful woman named Elena. He doesn't think about the doll for his mom because he only thinks about Elena. After a year, Pablo says to Elena, "Elena, my love, I have to return to my country". Elena cries and says, "Bring me with you!" Pablo says, "I can't. But I promise you that I will return». Then, Pablo returns to Guatemala. He brings a lot of interesting things, but he doesn't bring anything for his mom. When he arrives at his mom's house, she asks him, "Where is my doll?". Pablo invents an excuse. He says, "A thief stole the doll that I bought for you!". His mom is sad. Pablo says to her, "But mommy, I'm going to visit another country. When I return, I will bring you something. What do you want?" His mom says, "You should visit Mexico because it's a fabulous country and there are interesting piñatas there. Bring me one!"

(Repeat in-country sequence with different meeting location, girl, excuse for not bringing a piñata home to mom, and country to visit suggestion.)

Pablo listens to his mom and goes to Argentina. When he arrives there, he goes to the Pampas. There, he meets a beautiful woman named Mariana. He doesn't think in the hat for his mom because he only thinks about Mariana. After three years, Pablo says to Mariana, "Mariana, my love, I have to return to my country". Mariana cries and says, "Bring me with you!" Pablo thinks for a moment. He loves Mariana very much. He says, "Okay, let's go! I can't imagine my life without you. Then, they return to Guatemala. But when he arrives at his mom's house, his mom isn't there. A man is there and he says, "Your mom is dead. I am your father". Pablo is happy to meet his dad, and he, his dad, and Mariana live happily in the same house forever.